

**1. Edelstahl-Gewebe mit offenen Maschen**  
**1. stainless steel wire cloth with open apertures**

1	2	3	4	5	6	7	8
Nenn-Maschenweite nominal apertures „w“ [mm]	Toleranz für den arithmetischen Mittelwert / tolerance for arithmetic mean [± mm]	erlaubte Abweichungen oberhalb / allowable deviations above „w“ [mm]	Anzahl erlaubter Maschen oberhalb / count of allowable apertures above „w“ auf / on 200 x 1.000 mm (Angabe in Reihen/measured in rows)	maximal erlaubte Maschenweite /maximum allowable aperture [mm]	Nenn- Drahtdurchmesser / nominal wire diameter „d“ [mm]	Toleranz Drahtdurchmesser nach dem Weben Kette / tolerance wire diameter warp after weaving [mm]	Toleranz Drahtdurchmesser nach dem Weben Schuss /tolerance wire diameter weft after weaving [mm]
6,300	5,670-6,930	6,930-7,245	1,599	7,300	1,200	1,14 – 1,20	1,170 – 1,220
5,200	4,680-5,720	5,720-5,980	1,923	6,080	1,200	1,14 – 1,20	1,170 – 1,220
4,000	3,600-4,400	4,400-4,600	2,400	4,720	1,000	0,94 – 1,00	0,980 – 1,015
3,800	3,420-4,180	4,180-4,370	2,499	4,484	1,000	0,94 – 1,00	0,980 – 1,015
3,300	2,970-3,630	3,630-3,795	2,857	3,960	0,900	0,84 – 0,915	0,880 – 0,915
2,800	2,520-3,080	3,080-3,220	3,333	3,360	0,800	0,72 – 0,75	0,780 – 0,815
2,500	2,250-2,750	2,750-2,857	3,428	3,025	1,000	0,94 – 1,00	0,980 – 1,015
2,000	1,800-2,200	2,200-2,300	4,615	2,460	0,600	0,55 – 0,60	0,585 – 0,610
2,000	1,800-2,200	2,200-2,300	4,687	2,460	0,560	0,52 – 0,56	0,545 – 0,570
1,600	1,440-1,760	1,760-1,840	5,714	1,984	0,500	0,45 – 0,50	0,485 – 0,510
1,300	1,170-1,430	1,430-1,495	7,594	1,638	0,280	0,25 – 0,28	0,270 – 0,288
1,250	1,125-1,375	1,375-1,437	7,272	1,575	0,800	0,72 – 0,75	0,780 – 0,815
1,250	1,125-1,375	1,375-1,437	7,272	1,575	0,400	0,36 – 0,41	0,390 – 0,408
1,220	1,098-1,342	1,342-1,403	8,759	1,537	0,370	0,34 – 0,37	0,360 – 0,378
1,100	0,990-1,210	1,210-1,265	8,247	1,386	0,355	0,325 – 0,355	0,345 – 0,363
1,000	0,900-1,100	1,100-1,150	7,361	1,280	0,630	0,57 – 0,63	0,615 – 0,640
1,000	0,900-1,100	1,100-1,150	7,999	1,280	0,500	0,45 – 0,50	0,485 – 0,510
1,000	0,900-1,100	1,100-1,150	9,230	1,280	0,300	0,27 – 0,30	0,290 – 0,308
0,970	0,873-1,067	1,067-1,115	9,440	1,241	0,300	0,27 – 0,30	0,290 – 0,308
0,930	0,837-1,023	1,023-1,069	9,440	1,190	0,340	0,31 – 0,34	0,330 – 0,348
0,870	0,783-0,957	0,983-1,044	10,256	1,131	0,400	0,36 – 0,40	0,390 – 0,408
0,800	0,720-0,880	0,904-0,960	9,200	1,040	0,500	0,45 – 0,50	0,485 – 0,510
0,750	0,675-0,825	0,847-0,900	9,600	0,975	0,500	0,45 – 0,50	0,485 – 0,510
0,716	0,644-0,787	0,791-0,949	10,340	0,809	0,300	0,265 – 0,30	0,290 – 0,308
0,710	0,639-0,781	0,802-0,852	10,430	0,923	0,350	0,32 – 0,35	0,340 – 0,358
0,700	0,630-0,770	0,791-0,840	12,240	0,910	0,280	0,255 – 0,28	0,270 – 0,288
0,650	0,585-0,715	0,734-0,780	12,430	0,864	0,315	0,280 – 0,315	0,305 – 0,323
0,630	0,567-0,693	0,711-0,756	11,650	0,837	0,400	0,35 – 0,40	0,390 – 0,408
0,630	0,567-0,693	0,711-0,756	13,636	0,837	0,250	0,23 – 0,25	0,242 – 0,256
0,600	0,540-0,660	0,678-0,720	12,631	0,798	0,250	0,23 – 0,25	0,242 – 0,256
0,580	0,522-0,638	0,655-0,696	14,117	0,771	0,270	0,25 – 0,27	0,260 – 0,270
0,550	0,495-0,605	0,621-0,660	14,117	0,731	0,300	0,265 – 0,30	0,290 – 0,308
0,500	0,450-0,550	0,565-0,600	14,630	0,680	0,320	0,285 – 0,32	0,310 – 0,328
0,500	0,450-0,550	0,565-0,600	16,900	0,680	0,210	0,19 – 0,21	0,202 – 0,216
0,486	0,437-0,534	0,549-0,583	16,520	0,660	0,240	0,22 – 0,24	0,232 – 0,246
0,415	0,373-0,456	0,468-0,498	18,897	0,576	0,220	0,20 – 0,22	0,212 – 0,226
0,400	0,360-0,440	0,452-0,480	19,047	0,556	0,230	0,21 – 0,23	0,222 – 0,236
0,315	0,283-0,346	0,356-0,378	23,301	0,447	0,200	0,18 – 0,20	0,192 – 0,206
0,315	0,283-0,346	0,356-0,378	25,263	0,447	0,160	0,15 – 0,16	0,155 – 0,163
0,265	0,238-0,291	0,307-0,331	28,235	0,386	0,160	0,147 – 0,16	0,155 – 0,163
0,250	0,225-0,275	0,290-0,312	29,260	0,365	0,160	0,147 – 0,16	0,155 – 0,163
0,210	0,189-0,231	0,243-0,262	34,280	0,315	0,140	0,130 – 0,14	0,135 – 0,143
0,210	0,189-0,231	0,243-0,262	40,000	0,315	0,090	0,084 – 0,093	0,086 – 0,092
0,200	0,180-0,220	0,232-0,250	36,920	0,300	0,125	0,117 – 0,125	0,120 – 0,128
0,180	0,162-0,198	0,208-0,225	37,500	0,270	0,140	0,132 – 0,14	0,135 – 0,143
0,170	0,153-0,187	0,119-0,216	41,370	0,255	0,120	0,112 – 0,12	0,115 – 0,123
0,160	0,144-0,176	0,190-0,208	44,440	0,248	0,110	0,10 – 0,11	0,105 – 0,113
0,150	0,135-0,165	0,178-0,195	46,153	0,232	0,110	0,10 – 0,11	0,105 – 0,113

1	2	3	4	5	6	7	8
Nenn-Maschenweite nominal apertures „w“ [mm]	Toleranz für den arithmetischen Mittelwert / tolerance for arithmetic mean [± mm]	erlaubte Abweichungen oberhalb / allowable deviations above „w“ [mm]	Anzahl erlaubter Maschen oberhalb / count of allowable apertures above „w“ auf / on 200 x 1.000 mm (Angabe in Reihen/measured in rows)	maximal erlaubte Maschenweite / maximum allowable aperture [mm]	Nenn-Drahtdurchmesser / nominal wire diameter „d“ [mm]	Toleranz Drahtdurchmesser nach dem Weben Kette / tolerance wire diameter warp after weaving [mm]	Toleranz Drahtdurchmesser nach dem Weben Schuss /tolerance wire diameter weft after weaving [mm]
0,150	0,135-0,165	0,178-0,195	48,000	0,232	0,100	0,094 – 0,102	0,096 – 0,102
0,140	0,126-0,154	0,166-0,182	48,000	0,217	0,110	0,100 – 0,113	0,105 – 0,113
0,125	0,112-0,137	0,148-0,162	58,530	0,201	0,080	0,074 – 0,082	0,076 – 0,082
0,100	0,090-0,110	0,119-0,130	73,610	0,167	0,063	0,057 – 0,065	0,060 – 0,065
0,090	0,081-0,099	0,111-0,126	85,710	0,150	0,050	0,045 – 0,052	0,047 – 0,052
0,080	0,072-0,088	0,099-0,112	88,230	0,139	0,056	0,051 – 0,058	0,053 – 0,058
0,075	0,067-0,082	0,093-0,105	96,000	0,130	0,050	0,046 – 0,052	0,047 – 0,052
0,063	0,056-0,069	0,078-0,088	116,500	0,115	0,040	0,036 – 0,041	0,037 – 0,041
0,050	0,045-0,055	0,067-0,080	133,330	0,096	0,040	0,036 – 0,041	0,037 – 0,041
0,050	0,045-0,055	0,067-0,080	146,340	0,960	0,032	0,028 – 0,033	0,029 – 0,033
0,420	0,037-0,046	0,056-0,067	153,840	0,084	0,036	0,032 – 0,037	0,033 – 0,037
0,040	0,036-0,044	0,054-0,064	160,000	0,080	0,035	0,032 – 0,036	0,032 – 0,036
0,038	0,034-0,041	0,051-0,060	171,420	0,076	0,032	0,028 – 0,033	0,029 – 0,033
0,036	0,032-0,039	0,048-0,057	187,500	0,072	0,028	0,025 – 0,030	0,025 – 0,030
0,033	0,029-0,036	0,046-0,056	190,470	0,066	0,030	0,027 – 0,031	0,027 – 0,031
0,025	0,022-0,027	0,037-0,045	240,000	0,050	0,025	0,022 – 0,026	0,022 – 0,026

Die Ermittlung der Werte erfolgt analog der ISO 9044.  
Measuring method is equal to ISO 9044.

Werte für nicht genannte Spezifikationen können im Bedarfsfall aus den vorhandenen Daten abgeleitet werden.  
Values for specifications not included in this list can be derived based on the data stated above.

**Gewebe mit sogenannten Null-Maschen (Tressen und deren Unterarten) und Sondergewebe liefern wir nach fteu-Spezifikationen, klassifiziert nach nach ihren Leistungsanforderungen.**

**Wire mesh with so called zero-apertures (Dutch Weave) and non-standards are supplied acc. to fteu specifications classified according to their performance requirements.**

Aufgrund des mechanischen Herstellungsprozesses können Drahtgewebe erlaubterweise Reste von Webölen und Unregelmäßigkeiten im Maschenbild aufweisen; die Drahtoberfläche kann Spuren des Zieh- und/oder Webvorganges erkennen lassen. Diese Eigenschaften sind materialtypisch und stellen keinen Mangel da.

Due to the mechanical manufacturing process wire cloth may exhibit residues of weaving oil and local deviations in mesh pattern; the wire surface may show traces of the drawing- and/or weaving-process. These features are typical for wire cloth and no defect.

Arten von groben Webfehlern / types of major defects:

Gewebebruch / interruption	Unterbrechung des Webmusters durch mechanischen Schaden während des Webprozesses	interruption of weaving pattern caused by mechanical defect during weaving process
Einriss / tearing	Einriss unterschiedlicher Länge in das Drahtgewebe	tearing of different lengths in wire cloth
Schussbruch / break of weft wire	eine übergroße Masche oder Reihe von übergroßen Maschen, hervorgerufen durch einen gebrochenen Schußdraht	1 or a row of oversized apertures caused by a broken weft wire
Abweichung in der Schusszahl / deviation in weft count	unregelmäßige Schusszahl über eine kurze Weblänge	irregular weft count over a short weaving length



loser Schuß- bzw.- Kettdraht / Schuß- oder Kettdraht mit anderer Orientierung oder weft or warp wire with different orientation or  
 loose weft or warp wire wesentlich geringerer Spannung, als die significantly less tension than the adjacent ones  
 benachbarten Drähte

Kettgasse / oversized eine einzelne Reihe übergroßer Maschen in a row of oversized apertures in warp direction  
 apertures in warp direction Kettrichtung

erlaubte Anzahl von groben Fehlern / allowable major defects:

Nennmaschenweite / nominal aperture „w“ [mm]	max. Anzahl grober Fehler / max. allowable major blemishes [pro / per 10 m <sup>2</sup> ]
1 ≤ w ≤ 16	3
0,25 ≤ w < 1	5
0,125 ≤ w < 0,25	6
0,063 ≤ w < 0,125	9
w < 0,063	10

Ein Mangel/Fehler im rechtlichen Sinne besteht nur dann, wenn die Anzahl der groben Fehler die maximal erlaubte Anzahl grober Fehler übersteigt. Allein maßgeblich ist die vorstehende Tabelle.

A blemish/defect in the legal sense only exists in case of the count of major blemishes exceeds the maximum allowable. Solely the a.m. chart is governing the evaluation of this.

## 2. Werkstoffklassifizierungen

### 2. material grade categories

Edelstahlwerkstoffe liefern wir grundsätzlich nach der internationale Standards übergreifenden fteu-Werknorm. Deren chemische Zusammensetzung ist in nachfolgender Tabelle aufgeführt.

Generally we supply stainless steel materials according to the fteu works standard which comprehends international standards. The chemical composition is shown in the chart below.

erlaubte Abweichungen gem. EN 10088-3:2014 /limiting deviations acc. to EN 10088-3:2014

#### fteu-1.4301 / fteu-AISI 304

C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni
[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]
≤ 0,08	≤ 1,000	≤ 2,000	≤ 0,045	≤ 0,030	17,00-20,00	8,00-10,50

#### fteu-1.4401 / fteu-AISI 316

C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	Mo
[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]
≤ 0,080	≤ 1,000	≤ 2,000	≤ 0,045	≤ 0,030	16,00-18,50	10,00-14,00	2,00-3,00

#### fteu-1.4404 / fteu-AISI 316L

C	Si	Mn	P	S	Cr	Ni	Mo
[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]	[%]
≤ 0,030	≤ 1,000	≤ 2,000	≤ 0,045	≤ 0,030	16,00-18,50	10,00-14,00	2,00-3,00

## 3. Qualitätsstandards\*

### 3. quality standards\*

Falls nicht anders vereinbart, liefert fteu seine Produkte grundsätzlich nach eigenen technischen Zeichnungen und Spezifikationen. Darüberhinaus definieren wir Qualitätsstandards, die über die in einer Zeichnung/Artikel festgehaltenen Merkmale hinaus gehen können (z.B. zur Funktionssicherung, Schutz vor Verletzungen und/oder Sicherung der Weiterverarbeitbarkeit).

If not agreed on seperately, fteu generally supplies products acc. to its technical drawings and specifications. Furthermore, we define quality standards that can exceed those requirements that are fixed in a drawing/article (e.g. securing function, preventing from injuries and/or providing processability for subsequent use).

\*einsehbar wenn gewünscht / provided on request